



Nůžkový zvedák 3t
REDATS L-520



ORIGINÁLNÍ UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA
verze V.1.0 leden 2024



Proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi przed
rozpoczęciem pracy z podnośnikiem.

Obsah 1.

Úvod.....	3	Kvalifikovaný
1.1 personál	3	1.2 Bezpečnostní
pokyny.....	3	2. Balení, doprava,
skladování.....	4	
2.1 Balení	4	
2.2 Doprava.....	4	
2.3 Skladování.....	4	3. Popis
výtahu.....	4	
4. Technické údaje.....	6	
5. Zabezpečení	7	
6. Instalace	9	
7. Práce s výtahem.....	10	8.
Údržba.....	12	
9. Odstraňování problémů	12	10. Schéma připojení
oleje	13	
11. Elektrické schéma.....	14	
12. Detailní výkresy.....	14	
13. Seznam příslušenství.....	16	
Záruční podmínky a záruční list	17	
ES prohlášení o shodě	27	

!! UPOZORNĚNÍ !!

Vzhledem k neustálému zdokonalování výrobků jsou fotografie a nákresy v tomto návodu pouze ilustrativní a mohou se lišit od zakoupeného zboží.

Tyto rozdíly nemohou být důvodem k podání stížnosti.

1. Úvod

Na zařízení se vztahuje záruka od okamžiku prodeje za předpokladu, že je řádně nainstalováno autorizovaným servisem prodávajícího a že jsou včas prováděny pravidelné kontroly. Během této doby budou problémy související s fungováním výtahu řešeny prodávajícím. Proávající neručí za škody vzniklé nesprávnou montáží, přetěžováním výtahu, špatnou přípravou terénu, používáním výtahu v rozporu s tímto návodem a zejména za nedodržení bezpečnostních pravidel. Zvedák je určen ke zvedání vozů s vlastní hmotností nepřesahující povolenou nosnost zvedáku. Neměl by být používán pro žádné jiné účely. Na zvedáku je štítek s přípustnou nosností zařízení.

Před spuštěním stroje si pozorně přečtěte pokyny - pomůžete tím předejít poškození nebo nehodám. Vezměte prosím na vědomí, že bez souhlasu kvalifikovaného personálu nesmí být prováděny žádné úpravy ovládacího panelu nebo jakéhokoli výtahového systému. Vzhledem ke komplikované konstrukci zařízení pouze instalace zařízení kvalifikovaným personálem prodejce zaručuje správnou funkci výtahu. Zařízení je nutné před každým použitím zkontrolovat a podstoupit pravidelné kontroly. Kompletní návod k obsluze musí být neustále u zařízení a musí být uživateli snadno přístupný. Montážní pokyny obsažené v tomto návodu slouží jako vodítko a pomůcka. K provádění následujících činností by se mělo používat specializované vybavení.

Do doby převzetí zařízení Úřadem technické inspekce není výtah schválen k provozu.

Kupující ztrácí svá záruční práva v případě, že poruší pravidla záruky a používání zařízení popsané v tomto návodu, a zejména instalaci provádí jiná osoba než autorizované servisní středisko prodávajícího a termíny pravidelných prohlídek nejsou pozorovány.

1.1 Kvalifikovaný personál

Výtah smí obsluhovat pouze osoby s příslušnou kvalifikací, které si přečetly návod k obsluze, Elektrické připojení musí provést oprávněný elektrikář, Neoprávněné osoby se nesmějí zdržovat v blízkosti zvedacích prvků, Výtah musí být nahlášen Úřadu technické inspekce, výtah by měl instalovat autorizovaný servis.

1.2 Bezpečnostní pokyny

Nepokládejte zvedák na asfalt Než začnete pracovat, přečtěte si prosím všechny bezpečnostní pokyny Zvedák se nesmí používat venku Udržujte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Při spouštění zvedáku buďte opatrní na nohy, Při práci se zvedákem nenoste oblečení, jehož části mohou být zachyceny pohyblivými částmi zvedáku, Aby se předešlo nebezpečí, oblast kolem zvedáku musí být bez nepořádku, zvedák byl navržen tak, aby zvedl vůz jako celek a vlastní hmotnost vozu nesmí překročit maximální nosnost zvedáku, Před zahájením práce pod vozem se ujistěte, že byly aktivovány bezpečnostní blokování, Pravidelně kontrolujte díly zodpovědný za provoz pohyblivých prvků a synchronizaci. Pravidelně výtah udržujte - pokud si všimnete něčeho rušivého, kontaktujte nás, Po ukončení práce spusťte výtah na nejnižší úroveň a odpojte napájení, Neupravujte žádné části výtahu, Pokud výtah nebudete delší dobu používat čas, proveďte následující:

- o odpojte napájení
- o vyprázdněte olejovou nádrž o promažte pohyblivé části (olejem)

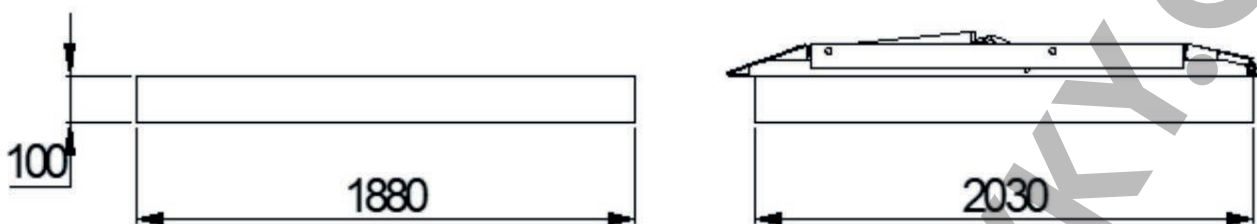
Upozornění !

Použitý olej je nutné zlikvidovat.

2. Balení, doprava, skladování

2.1 Balení

Velikost balení:



2.2 Doprava

Obal lze zvedat/přepravovat vysokozdvížnými vozíky, jeřáby a kladkostroji. S obalem by měly manipulovat alespoň dvě osoby, aby náklad neskouzl.

Při přebírání zboží se ujistěte, že všechny položky byly vloženy do obalu. Absence jakéhokoli prvku může negativně ovlivnit funkci stroje nebo jej dokonce poškodit.

Zkontrolujte prosím, zda všechny kartony obsahují položky popsané v seznamu příslušenství. Pokud si všimnete poškozených/chybějících položek, nezapomeňte to oznámit kurýrovi.

Výtah je velmi těžký! Neuvažujte o ručním přesouvání/vykládání/nakládání.

Pamatujte na pravidla bezpečnosti a ochrany zdraví při práci s výtahem.

Pamatujte, že při nakládání/vykládání výtahu by se měly všechny prvky pohybovat tak, jak je znázorněno na obrázku níže



2.3 Skladování

Komponenty stroje by měly být skladovány v suché a kryté místnosti. Pokud je skladujete venku, chraňte je před vlhkostí.

Ovládací panel by měl být při přepravě umístěn svisle.

Přípustný teplotní rozsah, kde je stroj skladován: -25°C až +55°C Stroj by měl být přepravován v uzavřeném dodávkovém vozidle.

3. Popis zvedáku

Zvedák REDATS L-520 je mobilní nůžkový zvedák s nosností 3000 kg. Je vhodný zejména pro opravy a diagnostiku osobních vozidel. Výtah je výbornou alternativou k takzvaným „kanálům“. Uživatel má možnost výtah napevno nainstalovat ukotvením výtahu do země nebo jej mobilním používáním.

konstrukce výtahu umožňuje rezignovat na základy stavby nebo vytvoření otvoru pro tzv. "kanál" vysoce kvalitní

hydraulický systém - zajištění spolehlivého provozu po mnoho let pohodlná instalace na povrch hydraulický pohon

zajišťuje vynikající kvalitu synchronizace všech mechanické prvky,

jako jsou plošiny, nástavce, základní rámy a ramena, jsou vyrobeny ze silného ocelového plechu, aby rámu zajistily tuhost a pevnost při zachování nízké hmotnosti. spouštění a zvedání se provádí ovládáním

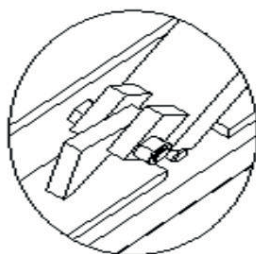
řídící jednotky, kterou lze pohybovat.

Blokování

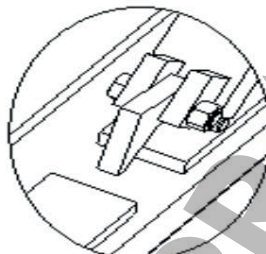
stiskněte tlačítko "zvedání" a pojistka se odjistí a rampy se začnou zvedat
přestaňte mačkat tlačítko „zdvihnout“, poté stiskněte spouštěcí páku a pojistku
zablokuje se při prvním zablokování, na které narazí, a stabilizuje polohu ramp (obrázek 2).

Odemykání

stiskněte tlačítko „zdvihnout“, dokud se bezpečnostní západka nevysune ze zámku (obrázek 3)
stiskněte „spouštěcí“ páku, dokud se zvedací rampy zcela nespustí.

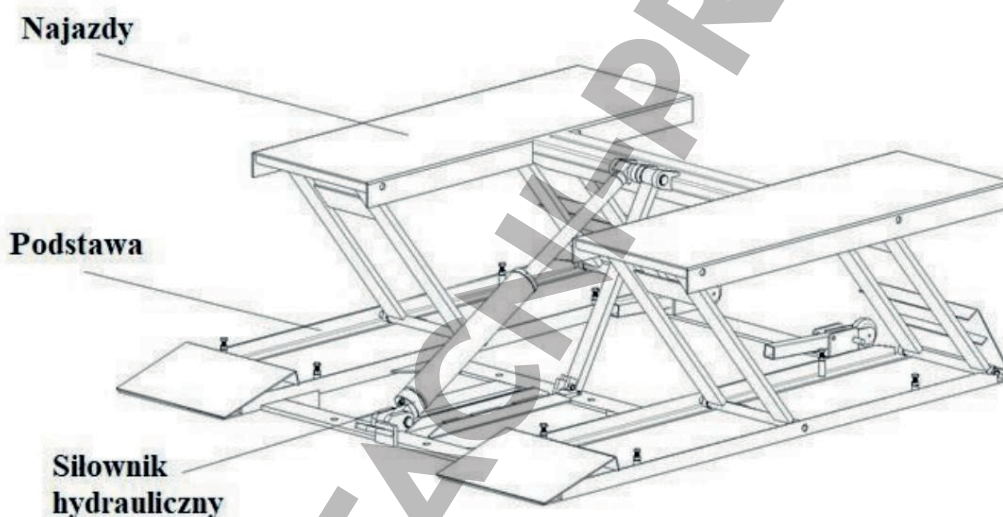


Obrázek 2



Obrázek 3

Konstrukce



Pohonná jednotka

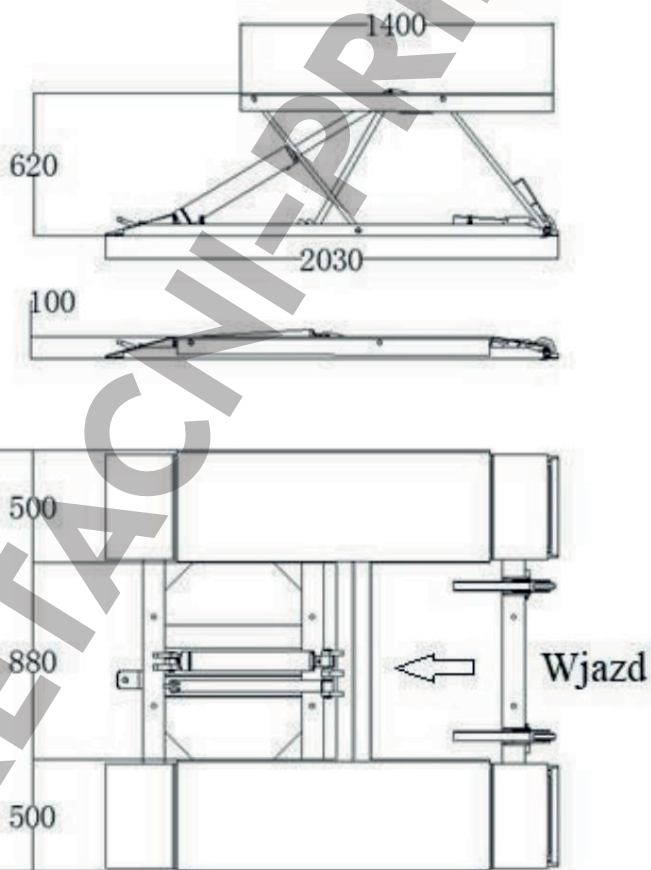
Obsahuje: hydraulické čerpadlo, motor, olejové potrubí a ovládací panel

Ventily a jejich funkce	
název	Funkce
Zubové čerpadlo	Odčerpává hydraulický olej a zajišťuje tlak
Ventilový blok	Spojuje motor a zubové čerpadlo
Motor	Pohání zubové čerpadlo
Přepouštěcí ventil	Regulace tlaku oleje
Škrticí klapka	Nastavitelná rychlost klesání
Spouštěcí ventil	Řídí průtok oleje
Jednocestný ventil	Poskytuje jednosměrný tok oleje

4. Technické údaje

Modelka	L-520
Maximální nosnost	3000 kg
Výška navýšení	620 mm
Výška v klidu	100 mm
Délka nájezdů	1400 mm
Šířka ramp	500 mm
Doba zvedání	25 sekund
Čas snižení	25 sekund
Celková délka	2030 mm
Celková šířka	1880 mm
Napájení	2,2 kW
Zdroj napájení	400V/50Hz
Hydraulický olej	6L (HL-32)
Pracovní teplota	5-40 °C
Rozsah vlhkosti vzduchu	30-95 %
Hluk	<70 dB
Skladovací teplota	-25 °C – 55 °C

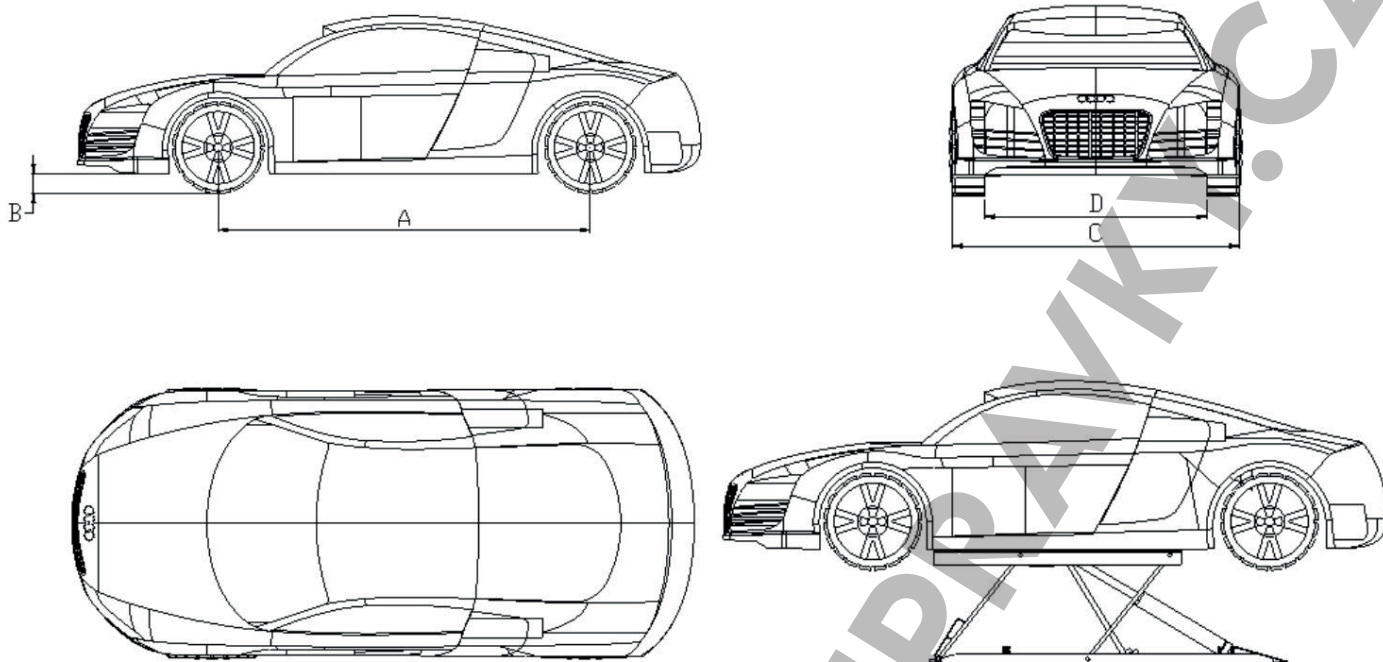
Rozměry



Typy vozidel

Zvedák zvládne prakticky každé vozidlo s hmotností a rozměry nepřesahujícími následující rozměry. Celková hmotnost vozidla nesmí přesáhnout 3000 kg.

Maximální rozměry vozidla



	L-520F	
	Minimum	Maximum
A	2000	3000
B	120	-
C	-	1900
D	900	-

Části odpružení se mohou zachytit o konstrukční prvky zvedáku - zejména u nízkých vozů světlá výška.

Výtah je schopen manipulovat s vozy s nestandardní světlou výškou, pokud splňují podmínky popsané v tabulce výše a nepřekračujete povolenou nosnost.

5. Bezpečnost

Přečtěte si prosím pozorně tuto kapitolu – obsahuje důležité informace pro bezpečnou práci.

Níže popisujeme několik případů nebezpečných situací, které mohou nastat při práci s výtahem.

Také popisujeme, jak bezpečně používat výtah a jak se vyhnout nehodám. Výtahy jsou určeny ke zvedání vozidel a jejich udržování v této poloze v uzavřené dílně. Jejich použití jiným způsobem je zakázáno. Nepoužívejte je následujícími způsoby:

mimo budovu,
jako výtahy
jako drtící lis

Výrobce neručí za škody na osobách nebo vozidlech způsobené nesprávným používáním zařízení.

Jak je znázorněno na výkresech, vstup do nebezpečné zóny je přísně zakázán.

Dokud se vůz zcela nezvedne, plošiny jsou znehybněné a mechanické bezpečnostní zařízení jsou aktivována, nezdržujte se pod plošinou.

Nepoužívejte výtah bez ochranného oděvu.

Všeobecné

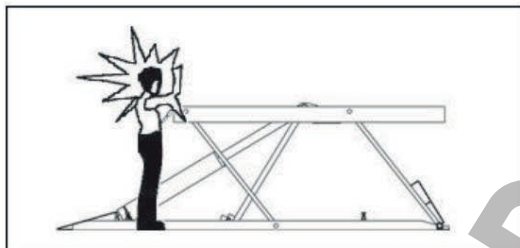
poznámky Obsluha a servisní technik musí přísně dodržovat doporučení týkající se bezpečné instalace a provozu výtahu. Níže jsou popsány typy rizik vyskytujících se při provozu výtahu.

Riziko pro personál

Potenciální ohrožení uživatele/servisního technika a kohokoli, kdo se zdržuje v blízkosti výtahu.

Nebezpečí nárazu

Než začnete s zvedákem pracovat, ujistěte se, že se v blízkosti nikdo nenachází v nebezpečné zóně. Vyhněte se nebezpečným částem výtahu.

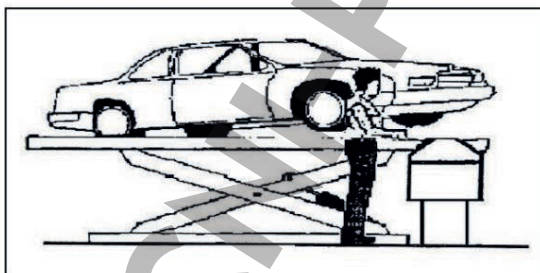
**Nebezpečí sklouznutí vozidla z zvedáku**

Při zvedání/spouštění vozidla nezůstávejte ve vozidle ani na zvedáku.

Nebezpečí může nastat v případě nesprávného umístění vozidla na zvedáku, nepřizpůsobení těžiště nebo nadměrné hmotnosti vozidla. Motor vozidla by měl být vypnutý.

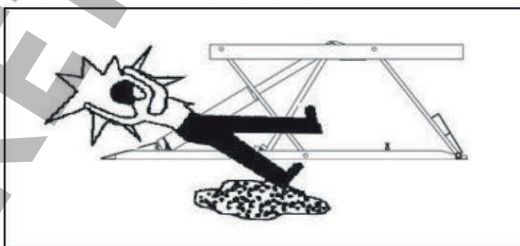
Nepokládejte žádné předměty na

pohyblivé části výtahu nebo ve zvedací zóně.

**Nebezpečí**

uklouznutí Znečištěná podlaha kolem

výtahu Udržujte podlahu a okolí výtahu v čistotě - veškeré nečistoty, zejména olejové a mastné skvrny, ihned odstraňte.

**Nebezpečí úrazu elektrickým**

proudem Nebezpečí úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte v blízkosti výtahu proudy vody, páry, rozpouštědel nebo barev a buďte obzvláště opatrní, aby se takové látky nedostaly do elektrického ovládacího panelu.

Rizika související s nedostatečným osvětlením pracoviště

Uživatel by měl zajistit dostatečné osvětlení prostoru kolem výtahu. To vám umožní sledovat správný provoz výtahu.

Pozornost!

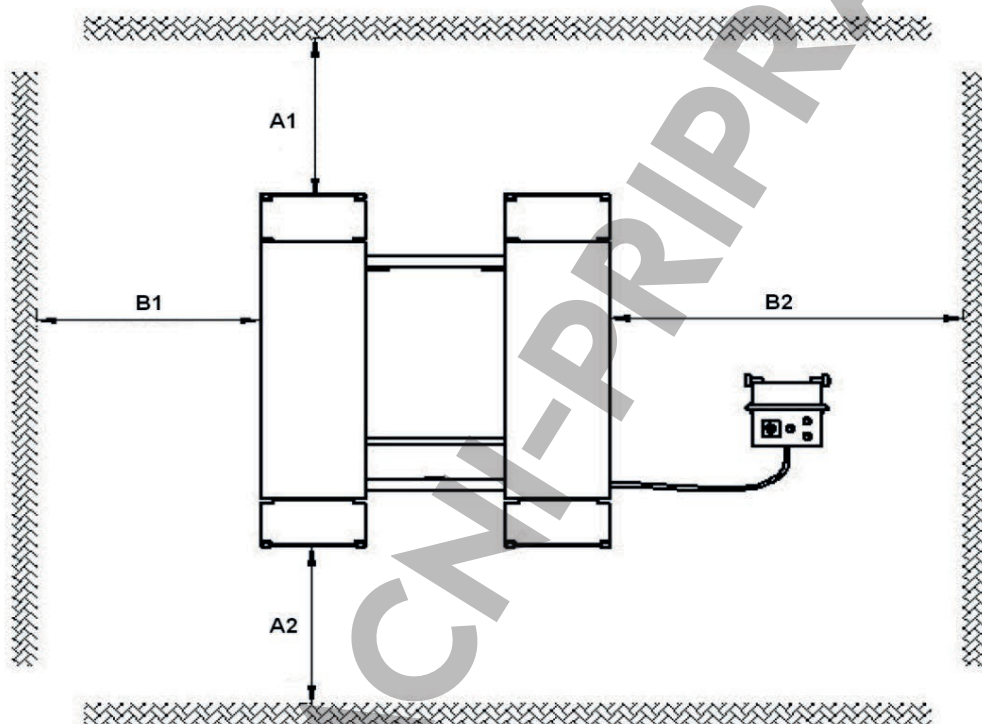
V případě poruchy výtahu jej zajistěte pojistkami a v žádném případě neuvolňujte zámek. Když jste si jisti, že je výtah zajištěn, kontaktujte servisní středisko

6. Montáž

Výtah lze používat bez trvalého upevnění k zemi, pokud jsou splněny požadavky ohledně typu povrchu a místnosti. Pokud se rozhodnete výtah namontovat trvale k zemi postupujte podle níže uvedených doporučení. Následující by měli provádět pouze osoby s odpovídajícím školením činnosti. Předejdete tak poškození zvedáku a zranění osob.

Požadavky na základ:	
Tloušťka betonu	200 mm
Kvalita betonu	B20/25
Doba tvrdnutí betonu: Min	málmě 20 dní

Místo instalace



A1	Min 2000 mm	A2	Min 700 mm
B1	Min 700 mm	B2	Min 1000 mm

Instalace výtahu není povolena na vlhkých, mokrých nebo nebezpečných místech.

Montážní návod obsažený v tomto návodu nepředstavuje úplný návod pro nekvalifikované osoby, ale fungují jako vodítko a pomoc.

Při provádění následujících činností je třeba nosit vhodný oděv a vhodnou manipulaci specializované vybavení. Nesprávná instalace způsobí ztrátu záruky.

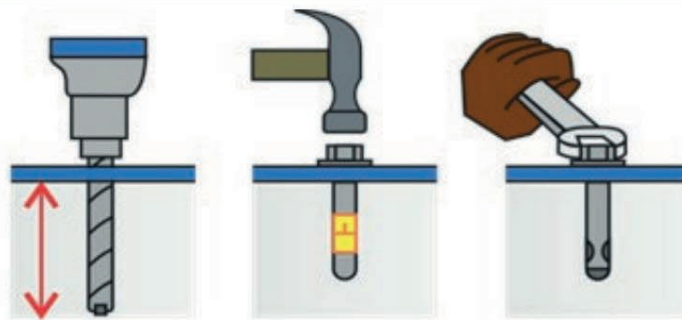
1. Vybalte výtah;

Označte rozložení základové desky na podlaze (pomocí křídly) a umístěte výtah do určené polohy.

Vyvrtejte otvory pro rozpěrné šrouby pomocí vrtačky. Nezapomeňte vrtat svisle.

Po vyvrtání otvorů odstraňte nečistoty a prach z otvorů pomocí vysavače.

Umístěte montážní kolíky do otvorů a připevněte zvedák.



2. Připojení hydraulické hadice.

Připojte kabel na nůžky a do ovládací skříňky (typ připojení Y).
Utáhněte všechny hydraulické spoje.

3. Hydraulický olej.

Naplňte nádrž hydraulickým olejem na požadovanou úroveň. Chcete-li odvzdušnit hydraulický systém, nechte víčko nádržky otevřené po dobu prvních 10 cyklů zdvihání.

4. Elektrické připojení.

Vždy dodržujte místní a národní předpisy.
Všechna elektrická připojení mohou provádět pouze kvalifikovaní odborníci.

5. Kontrola před prvním zvednutím

Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby, matice atd. utaženy.
Zkontrolujte všechny hydraulické spoje a pohon, pokud zjistíte netěsnost - zkontrolujte spoje a v případě potřeby utáhněte šrouby podle potřeby.

Hladina oleje

Všechny elektrické spoje včetně uzemnění

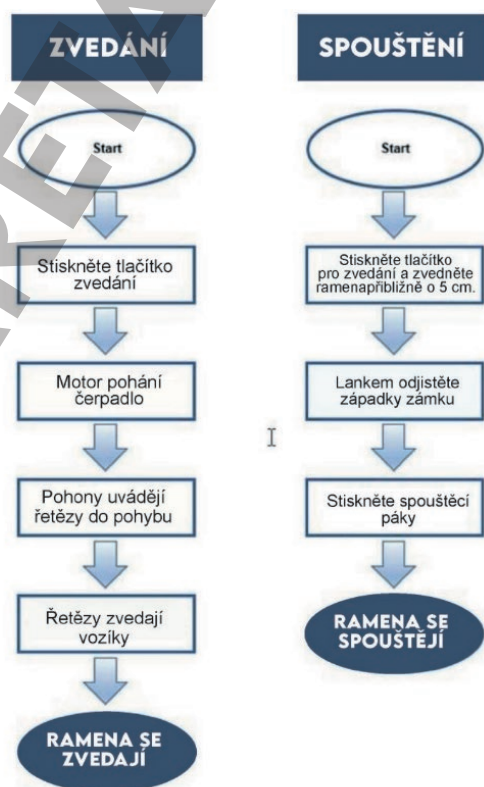
Funkční tlačítko.

Směr otáčení motoru

Pro odvzdušnění hydraulického systému po úplném spuštění zvedáku podržte páku spuštění po dobu přibližně 15

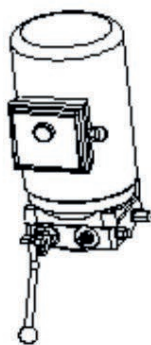
sekund Zkontrolujte, zda jsou tangenciální a posuvné prvky mazány v souladu s plánem údržby

7. Práce s výtahem

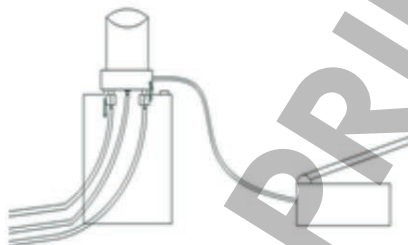


Nouzové spouštění v případě výpadku proudu

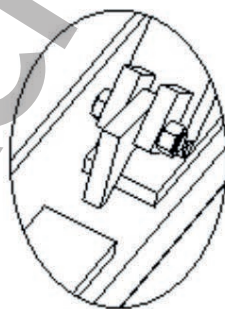
1. Odšroubujte plastovou krytku z ventilového bloku



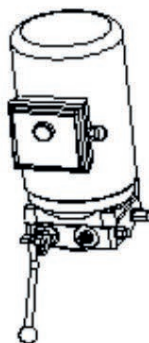
2. Připojte ruční pumpu k ventilovému bloku místo plastového uzávěru.



3. Pumpujte ruční pumpou, dokud se zámek neuvolní



4. Stisknutím spouštěcí páky spustíte rampy.



8. Údržba

Několik jednoduchých postupů údržby prodlouží životnost zařízení. Níže jsou uvedeny požadavky na běžnou údržbu. Četnost údržby závisí na podmínkách používání.

Časový úsek	Akce
Každý den	Zkontrolujte správnou funkci bezpečnostní západky
	Udržujte výtah čistý, před čištěním vypněte napájení
	Zkontrolujte správnou funkci koncového spínače
	Zkontrolujte, zda nedochází k úniku oleje
Každý týden	Všechny pohyblivé části tohoto stroje musí být namazaný
	Zkontrolujte hladinu oleje
Každý měsíc	Zkontrolujte, zda jsou montážní kotvy správně dotaženy k zemi
	Zkontrolujte
	těsnost hydraulického systému Zkontrolujte, zda se
	rampy bez problémů zvedají Zkontrolujte, zda jsou všechny
Každých šest měsíců	šrouby řádně dotaženy Kontrola výtahu Celková kontrola
	všechny komponenty
	výtahu První výměna oleje Výměna oleje Zkontrolujte těsnost
	hydraulického systému. Pokud
Každý rok	jsou zjištěny
	netěsnosti, vyměňte těsnicí prvky za nové.

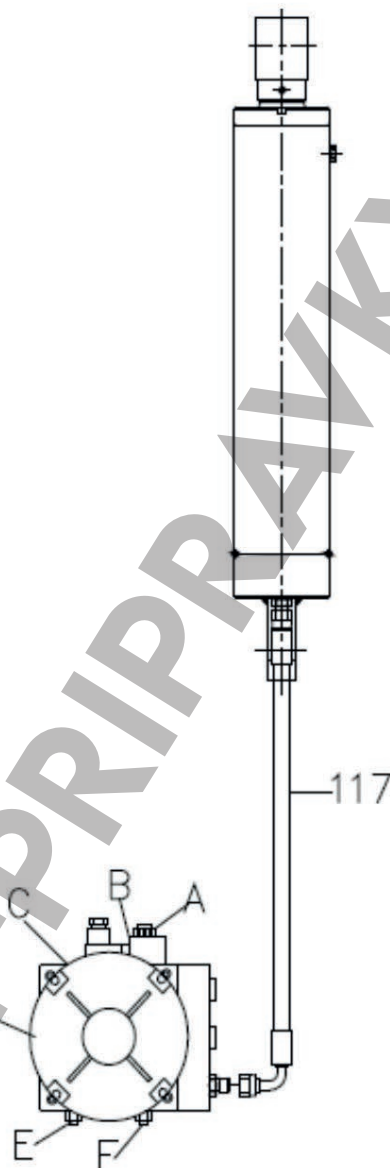
9. Odstraňování problémů

Typ závady	Způsobit	Řešení
Motor se neotáčí.	Nesprávné zapojení spínače.	Zkontrolujte, jak je spínač zapojen.
	Zkrat v elektroinstalaci.	Zkontrolujte elektrickou instalaci.
Motor běží, ale zdvih se nezvedá.	Chybí jedna fáze	K vypnutí motoru. Zkontrolujte správné připojení motoru.
	1. Motor se otáčí v opačném směru. 2. Špatný hydraulický olej. 3. Vzduch v čerpadle. Žádné čerpání oleje. 4. Přenos nefunguje. 6. Poškozená těsnění olejového systému. 7. Motor běží nerovnoměrně. Vnější strana filtru je špinavá.	1. Změňte pořadí elektrického zapojení. 2. Vyměňte olej. 3. Demontujte jednocestný ventil. Sledujte vstřikování oleje. Pokud je průtok oleje bez překážek, nainstalujte ventil zpět a věnujte pozornost správnosti (pevnosti) instalace. 4. Zkontrolujte těsnicí prvky olejového systému a ventilů; vyčistěte ventily a/nebo vyměňte těsnění. 6. Demontujte čerpadlo a vyměňte těsnění. 7. Vyčistěte filtr.
Pomalé spouštění	Hydraulický olej zamrzl/příliš vysoká viskozita/kontaminovaný	Vyměňte olej (podle návodu)
Probíhá hluk práce	Špatné mazání	Potřete součásti tukem
	Nerovnoměrné umístění stroje	Znovu nastavte výtah

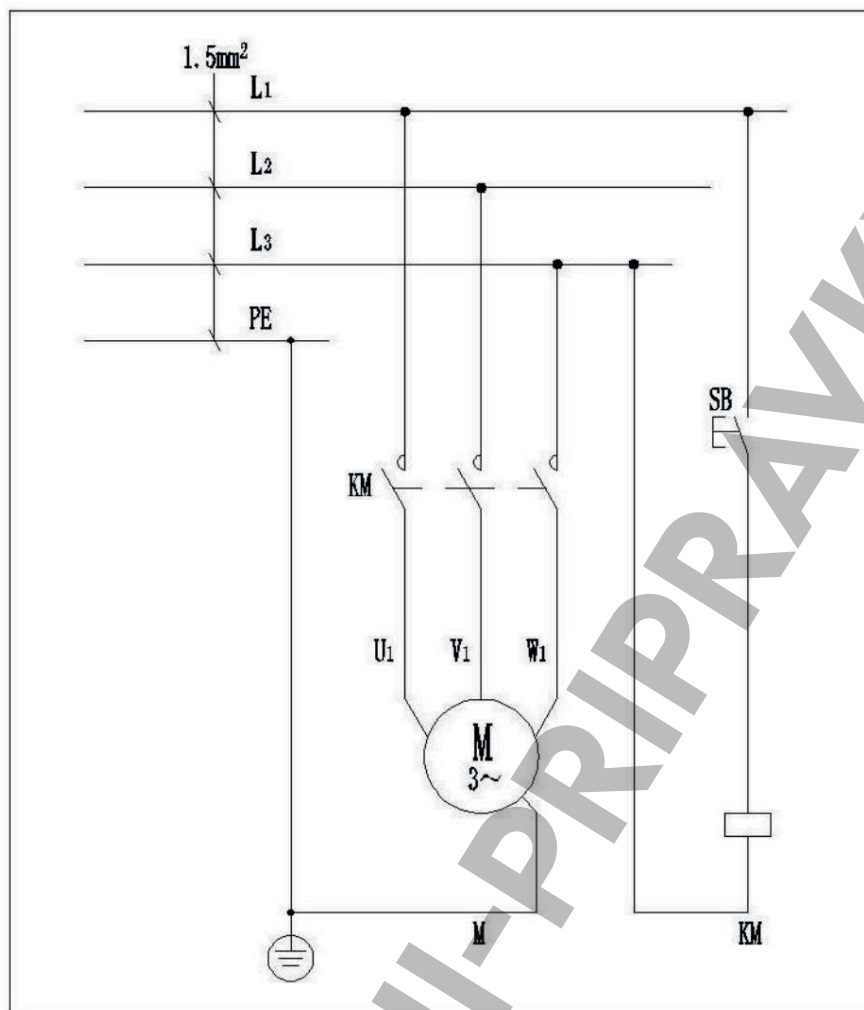
10. Schéma olejových přípojek

- A - spouštěcí ventil
- B - spouštěcí cívka
- C - jednocestný ventil
- D - motor
- E - sytičový ventil
- F - přepouštěcím ventilem

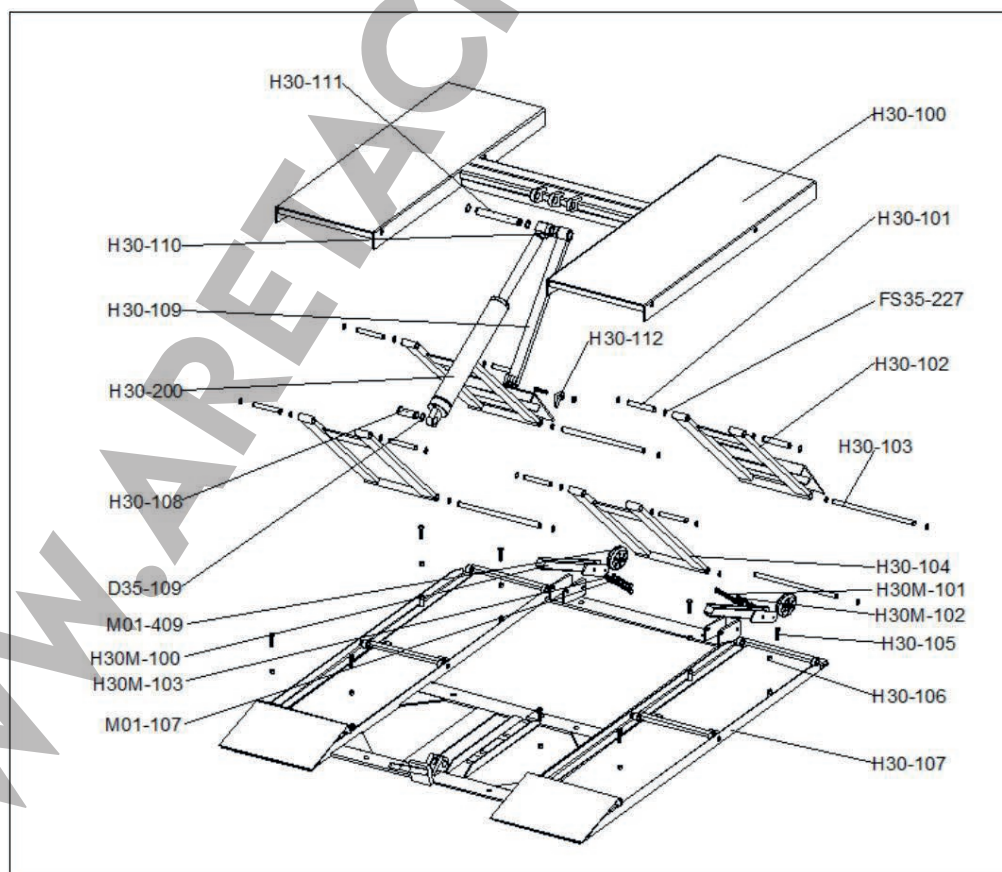
117 vysokotlaké potrubí



11. Elektrické schéma



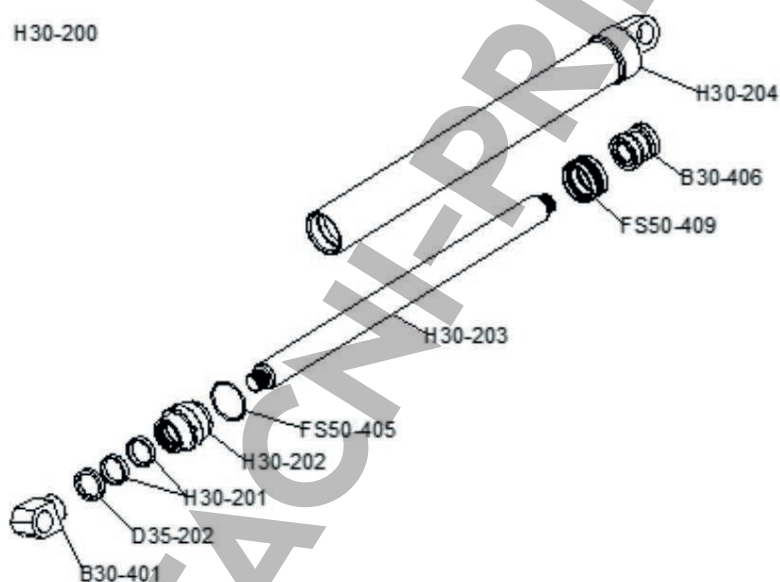
12. Detailní výkresy



H30-100	horní deska
H30-101	konektor
FS35-227	segerový kroužek na hřídeli
H30-102	konektor 2
H30-103	připojení hřídele
H30-104	hřídelový konektor
H30-105	šroub se šestihrannou hlavou M12x50
H30-106	matice s 6-ti bodovou hlavou M12
H30-107	základna
D35-109	segerový kroužek pro hřídel 30
H30-108	hřídel pohonu
H30-200	hydraulický válec
H30-109	bezpečnostní kabel

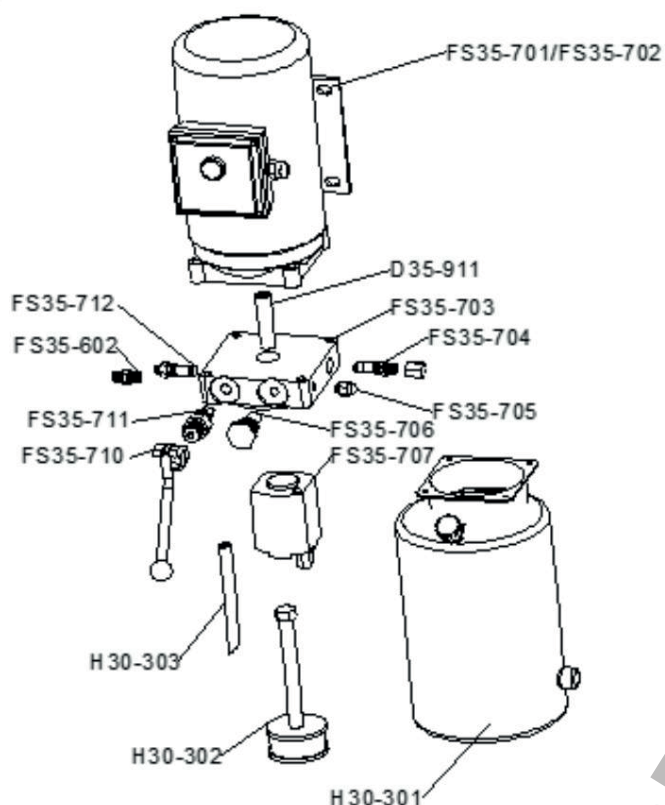
H30-110	distanční objímka
H30-111	pístnice
H30-112	bezpečnostní rukojeť
H30M-100	chránit
M01-409	válec
M1-107	ploché těsnění
H30M-101	šroub s 6-ti bodovou hlavou
H30M-102	šroub s 6-ti bodovou hlavou
H30M-103	matice

H30-200



H30-200	hydraulický válec
B30-401	blok podpírající hydraulický válec
D35-202	prachový kroužek 45X53X6,5
H30-201	prsten
H30-202	spodní kryt pohonu
FS50-405	O-kroužek 75X4
H30-203	píst
FS50-409	těsnící kroužek 75X55X22,4
B30-406	píst
H30-204	hydraulický válec

H 30-300



H30-300	Kompletní jednotka zdroj napájení
FS35-701	Jednofázový motor
FS35-702	Třífázový motor
FS35-704	Přepouštěcí ventil
FS35-705	Drát
FS35-706	Jednocestný ventil
FS35-707	Zubové čerpadlo
H30-301	Olejová nádrž
H30-302	Potrubí pro přívod oleje
H30-303	Potrubí pro odvod oleje
FS35-710	Spouštěcí páka
FS35-711	Spouštěcí ventil
FS35-602	Připojení olejové trubky
FS35-712	Škrticí klapka

13. Seznam příslušenství

název	Fotografie	aplikace	Množství
1. Pohonná jednotka		Manuální spouštění	1
2. Kompletní hřídel			2
2. Gumová podložka 160mm*120mm*35mm			4
3. Olejová trubka (vysoký tlak)		3,5 m (117#)	1
4. Základový šroub		Základový šroub M16	14
5. Základový šroub		Základový šroub M8 2	
6. Uživatelská příručka		Návod k použití, karta záruční list obsah krabice	1

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A ZÁRUČNÍ LIST

1. REDATS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, se sídlem v Jablónně u Lublinu, Jabłonna - Majatek 12, 23-114 Jabłonna (dále jen "ručitel") poskytuje záruku na níže uvedené zboží za uvedených podmínek níže.
 2. Záruční doba je 24 měsíců ode dne převzetí zboží zakoupeného u Ručitele Kupujícím nebo jeho obchodní partner. Po uplynutí záruky poskytuje Garant placené servisní služby na náklady kupujícího. Kupující pozbývá práva ze záruky, poruší-li její obchodní podmínky, zejména pokud montáž a periodické kontroly výrobce provádí jiná osoba než autorizovaný servis prodejce zařízení REDATS (dále jen „autorizovaný servis Ručitele“).
 3. Podkladem pro poskytnutí záruky je tento záruční list s razítkem a podpisem prodávajícího nebo doklad o koupi (účtenka, faktura) a montážní protokol vyhotovený autorizovaným servisem garanta spolu s kartou pravidelné kontroly výrobce.
 4. Odpovědnost ručitele z této záruky je omezena na dodané a použité zboží v Polsku.
 5. Ručitel odpovídá pouze za vady zboží vzniklé z důvodů spočívajících v samotné věci nebo v důsledku chyb technologické během výroby.
 6. V případě výrobních a materiálových vad zboží v záruční době garantuje po při kontrole oprávněnosti reklamace zajistit bezplatné odstranění vad do 90 dnů ode dne převzetí vadného zboží (tato lhůta se může zpozdít z důvodů nezaviněných Garantem). Ručitel se zavazuje dodat zboží oprávněné osobě ze záruky na vlastní náklady do místa, kam bylo dodáno v době prodeje.
 7. Nulová kontrola je součástí montážní služby prováděné autorizovaným servisem Garanta. První kontrola by měla být provedena přesně po 2 měsících od nulového bodu (pouze v případě instalace přes Garanta) se zásadou, že kontrola musí být provedena do ± 10 dnů od uplynutí termínu kontroly. Další kontrola by měla být provedena v souladu s kartou periodických kontrol. Kupující je povinen provádět pravidelné kontroly včas. Pravidelné kontroly mají zajistit bezpečné používání zařízení.
 8. Osoba uplatňující záruční práva by měla doručit zboží do kanceláře Ručitele na náklady Ručitele.
 9. Kupující je povinen umožnit Garantovi kontrolu důvodů nahlášené reklamace, jinak se změní termín záručních oprav.
 10. Záruka se nevztahuje na zboží poškozené v důsledku:
 - nesprávná přeprava zboží kupujícím, provoz a údržba zboží prováděná v rozporu s návodem k použití, montáž prováděná jinou osobou než autorizovaným servisem garanta, provoz zboží v nepříznivých klimatických podmínkách nad rámec pokynů uvedených v uživatelskou příručku, nesprávná obsluha - nedodržování doporučení a termínů údržba zařízení
 - uvedených v návodu k použití, používání vlastního zařízení kupujícím bez předchozí dohody s garantem, úpravy a opravy
 - prováděné kupujícím bez předchozí dohody s ručitelem ručitelem, mechanické poškození - praskliny, škrábance, otláčeniny, poškození způsobené třetími osobami nebo v důsledku náhodných událostí a živelných pohrom.
 11. Jakékoli poškození uvedené v bodě 10 nebo jiné způsobené zaviněním Uživatelé mohou být opraveny vlastním jménem
Náklady.
 12. Záruka se nevztahuje na údržbu a servisní činnosti popsané v uživatelské příručce, tj. výměnu oleje, mazání kluzných částí atd., jakož i na části stroje podléhající opotřebení (např. .).
 13. V případě neoprávněné reklamace nebo vady vzniklé zaviněním Zákazníka hradí Zákazník náklady vzniklé Garantovi, které mohou zahrnovat cestovné, náklady na kurýra, náklady na technickou kontrolu, náklady na opravu, náklady na vyměněné součásti a čištění spotřební komponenty.
 14. Nepodstatné vady zboží, které zůstávají po montáži neviditelné a nemají vliv na jeho užitnou hodnotu, např. škrábance, oděrky laku, změna barvy plastových prvků, nepodléhají reklamaci.
 15. Pokud vadu nelze odstranit a produkt je stále způsobilý k užívání, má uživatel právo:
 - o vrácení hodnoty kompenzující snížení kvality výrobku, o výměnu
 - vadného výrobku za plnohodnotný, 16. V souvislosti s
- poskytnutím záruky prodávající vylučuje odpovědnost ze záruky. To však není tento případ spotřebitelů.

VYPLNÍ PRODEJCE:

Datum prodeje produktu:

Název a symbol produktu:.....

.....

.....	
Prodávající: (razítko a podpis)	Kupující: (datum a podpis)
Servisní opravy	Datum, podpis, razítko

(místo a datum)

INSTALAČNÍ PROTOKOL

1. Instalace výtahu

Dvousloupcové	Čtyřsloupový	nůžkový
---------------	--------------	---------

2. Provozní školení

Hotovo	Neprovedeno
--------	-------------

3. Uklizeno

Ano	NE
-----	----

4. Kontrola pod zatížením

Ano	NE
-----	----

5. Ukotvená

	M18 (ze sady)	M16	M20	Chemikálie	Osvědčení
ANO NE					

6. Podrobnosti o zařízení

Výrobce/distributor	Modelka	Sériové číslo	Rok výroby

7. Údaje o zákazníkovi/zhotoviteli

--	--

8. Způsob platby

Vybraná hotovost:	Převod:	Email/Fv:
-------------------	---------	-----------

Instalace.....

Komentáře - podlaha

.....

Kotvy.....

.....

Olej.....

Spolu.....

1. Vyrobeno

2.Vyrobil.....

.....

Datum služby (rr/mm/dd)/...../...

Podpis a razítko

Zákazník prohlašuje, že uvedené místo montáže výtahu bylo provedeno v souladu s
s technickými podmínkami stanovenými výrobcem.

Za účelem představení byl zpracován protokol o montáži autozvedáku

Evidence UDT v souladu se zákonem ze dne 21. prosince 2000 o technické kontrole (Sbírka zákonů ze dne 31. prosince 2000) Výtah musí být registrován a schválen k provozu Úřadem technické kontroly. Za tímto účelem musí být předloženo Úřadu technické inspekce

dva soubory registrační dokumentace, tj. tento instalační protokol, krátký technický popis, návod k obsluze, elektrické schéma, schéma napájení,

protokol o měření elektro, protokol o stavební části, certifikace

soulad, situační náčrt. Výtah je schválen k provozu až po převzetí zařízení Úřadem technické inspekce.

Periodická kontrolní karta výrobce

Ne	Čas	Plánovaný termín	datum provedení	Podpis a pečeť
	6 měsíců od předchozího Posouzení			
II	6 měsíců od předchozího Posouzení			
III	6 měsíců od předchozího Posouzení			
IV	6 měsíců od předchozího Posouzení			
V	6 měsíců od předchozího Posouzení			
VI	6 měsíců od předchozího Posouzení			
VII	6 měsíců od předchozího Posouzení			
VIII	6 měsíců od předchozího Posouzení			
IX	6 měsíců od předchozího Posouzení			
X	6 měsíců od předchozího Posouzení			
XI	6 měsíců od předchozího Posouzení			
XII	6 měsíců od předchozího Posouzení			
XIII	6 měsíců od předchozího Posouzení			
XIV	6 měsíců od předchozího Posouzení			
15	6 měsíců od předchozího Posouzení			
XVI	6 měsíců od předchozího Posouzení			
XVII	6 měsíců od předchozího Posouzení			
XVIII	6 měsíců od předchozího Posouzení			
19. století	6 měsíců od předchozího Posouzení			
XX	6 měsíců od předchozího Posouzení			

DENNÍK ÚDRŽBY AUTOVOZU

Identifikace:

model REDATS	
Modelové číslo	
Sériové číslo	
Jmenovitá kapacita (Q)	
Navržené zdroje (CD)	10 000 cyklů
Datum zahájení provozu	
Datum vytvoření deníku údržby	
Uživatel (Kontaktní údaje a adresa společnosti)	
Konzervátor (Kontaktní údaje a adresa společnosti)	
Úřad technické inspekce (kontaktní údaje a razítko)	

Výpočet zdrojů			
$C = C_p + \left(f_1 \times d \times n \times \left(\frac{Q_i}{Q} \right)^3 \right)$			
Kde: C – zdroje [cykly] CP - hodnota zdroje odhadnutá během předchozího hodnocení výtahu, pro nový výtah předpokládejte Cp=0 f1 – bezpečnostní faktor, předpokládejte 1,3 v případě přibližných údajů; 1.5 v případě neznámé historie výtahu d - počet dnů provozu výtahu v hodnoceném období za rok je průměrný 250 pracovních dnů n – průměrný denní počet zdvihacích cyklů Q – jmenovitá nosnost zvedáku v kg Qi – maximální hmotnost zvedaného vozu v kg			
Ne	Parametr operace zdvihu	Hodnota	Podpis
1	Datum předchozího hodnocení zdrojů nebo zahájení provozu		
2	Probíhají technické prohlídky a údržba včas? a v souladu s doporučeními obsaženými v návodu ke zvedání	ANO NE	
3	Průměrný denní počet cyklů zvedání a spouštění vozidla	n=	
4	Maximální hmotnost zvednutých vozidel [kg]	Qi=	
Hodnocení zdrojů			
Životnost jacku je dosažena, když $C > CD$ (10 000 cyklů) nebo je $= < 0 \%$			

23

24

25

26

Jablonna - Estate 12
 23-114 Jablonna - Panství
 NIP: 7133126904 tel.
 81-565-71-71 fax
 81-470-93-67
sklep@redats.com



ES prohlášení o shodě
 CE-24

REDATS společnost s ručením omezeným

Továrna:
 Nantong Balance Mechanical & Electronic Co., Ltd.
 9 Jiangtian Road, průmyslová zóna Binhai,
 Qidong 226236, Nantong Jiangsu, PR Čína

Produkt:

Hydraulický nůžkový zdvih Model: L-520 (U-
 H30M)

Sériové číslo:.....

Prohlašuje s plnou odpovědností na základě: Certifikátu ES, číslo M6A 083410
 0013 ze dne 2022/04/11 vydaného Notifikovaným certifikačním orgánem: TÜV SÜD Product Service GmbH,
 Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN, Země: Německo, že
 produkt vyhovuje základní požadavky směrnice: 2006 /42/ES a podrobné požadavky obsažené v harmonizovaných normách:

EN 1493:2010
 EN 60204-1:2018

Vozidlové výtahy
 Bezpečnost strojních zařízení - elektrická zařízení strojních zařízení - Část 1: Všeobecné
 požadavky.

Toto prohlášení je základem pro označení výrobku značkou CE.

Toto prohlášení se vztahuje pouze na strojní zařízení ve stavu, v jakém bylo uvedeno na trh, a nevztahuje se na součásti přidané konečným uživatelem nebo na následné operace, které provedl.

Technická dokumentace je k dispozici v sídle REDATS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, Jablonna - Majątek 12;
 23-114 Jablonna - Panství.

Jablonna – Estate, leden 2024

 **REDATS sp. z o.o.**
 Dyrektor Operacyjny
 Chief Operating Officer
 Kamil Tarasiewicz

 **REDATS sp. z o.o.**
www.sklep.redats.pl | www.redats.com
 NIP: 7133126904
 KRS: 0001052621
 REGON: 526250014
 Jablonna Majątek 12
 23-114 Jablonna
 POLAND
 +48 (81) 565 71 71